



**PAPILDOMAS SUSITARIMAS DĖL 2012 M. SPALIO 5 D. PARTNERYSTĖS SUTARTIES
NR. F4-2012-206 ĮGYVENDINANT PROJEKTO „SAUGOMŲ TERITORIJŲ
TVARKYMAS (III ETAPAS)“ PAKEITIMO**

2014 m. birželio 25 d. Nr. F4-2012-206/1/A14-287
Vilnius

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba prie Aplinkos ministerijos, įstaigos kodas 188724381, adresas – A. Juozapavičiaus g. 9, 09311 Vilnius (toliau – **Projekto vykdytojas**), atstovaujama direktorės Rūtos Lapinskienės, veikiančios pagal Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos prie Aplinkos ministerijos nuostatus,

ir

Molėtų rajono savivaldybės administracija, įstaigos kodas 188712799, adresas – Vilniaus g. 44, 33140 Molėtai (toliau – **Projekto partneris**), atstovaujama administracijos direktoriaus Vaclovo Seniūno, veikiančio pagal Molėtų rajono savivaldybės administracijos nuostatus,

toliau kartu vadinami **Šalimis**, sudarė šią sutartį (toliau – **Sutartis**) bendriems tikslams pasiekti:

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Šia Sutartimi Šalys įsipareigoja veikti bendrai, įgyvendinant projekto „Saugomų teritorijų tvarkymas (III etapas)“ (toliau – **Projektas**) veiklą – apžvalgos bokšto įrengimas (toliau – **Veikla**). Projektas įgyvendinamas ES struktūrinių fondų ir valstybės biudžeto lėšomis pagal 2007-2013 m. Sanglaudos skatinimo veiksmų programos 1 prioriteto „Vietinė ir urbanistinė plėtra, kultūros paveldo ir gamtos išsaugojimas bei pritaikymas turizmo plėtrai“ priemonę VP3-1.4.-AM-02-V „Biologinės įvairovės ir kraštovaizdžio apsauga“.

II. SĄVOKOS

2. Šioje Sutartyje vartojamos sąvokos:

2.1. **Įgyvendinančioji institucija** – Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos Aplinkos projektų valdymo agentūra;

2.2. **Finansavimo sutartis** – Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos Aplinkos projektų valdymo agentūros ir Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos prie Aplinkos ministerijos 2010 m. gruodžio 27 d. pasirašyta Projekto „Saugomų teritorijų tvarkymas (II etapas)“, finansavimo ir administravimo sutartis Nr. VP3-1.4-AM-02-V-01-001 (su vėlesniais pakeitimais);

2.3. Kitos šioje Sutartyje vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jas apibrėžia Finansavimo sutartis.

III. ŠALIŲ ĮNAŠAI IR PROJEKTO VALDYMAS

3. Projekto partneriai, siekdami įgyvendinti šios Sutarties 1 punkte nurodytą tikslą, prisideda šiais įnašais:

3.1. Projekto vykdytojas:

3.1.1. pateikia Veiklos įgyvendinimui reikalingą techninį projektą, parengtą įgyvendinant ES struktūrinių fondų ir valstybės biudžeto lėšomis finansuojamą projektą „Saugomų teritorijų tvarkymas (II etapas)“. Projekto parengimo vertė 67 760 Lt 00 ct (šešiasdešimt septyni tūkstančiai septynišimtai šešiasdešimt litų).

3.1.2. įgyvendindamas Veiklą, Projekto biudžete numato:

3.1.2.1. 735 000 Lt 00 ct (septynis šimtus trisdešimt penkis tūkstančius litų) Veiklos rangos darbų vykdymui;

3.1.2.2. 7 000 Lt 00 ct (septyni tūkstančiai litų) Veiklos rangos darbų techninės priežiūros atlikimui;

3.1.2.3. 3 880 Lt 00 ct (trys tūkstančiai aštuoni šimtai aštuoniasdešimt litų) Veiklos projekto vykdymo priežiūrai;

2.2. Projekto partneris:

3.2.1. organizuoja Projekto veiklos įgyvendinimui reikalingo statybą leidžiančio dokumento gavimą teisės aktų nustatyta tvarka;

3.2.2. būdamas statybą leidžiančio dokumento gavėjas, Projekto veiklos įgyvendinimui leidžia naudotis panaudos teise valdomu žemės sklypu (kadastro numeris 6250/0003:310, adresas Molėtų r. sav., Mindūnų sen., Mindūnai, Muziejiaus g. 14);

3.2.3. esant poreikiui, skiria trūkstamas Veiklai įgyvendinti lėšas, t.y. iki 100 000 Lt 00 ct (vieno šimto tūkstančio litų) (toliau – Partnerio indėlis). Šioje sutartyje nustatyta tvarka.

4. Projekto vykdytojas:

4.1. vykdo bendrąją Projekto priežiūrą ir koordinavimą, Projekto valdymą;

4.2. vykdo bendrą Projekto lėšų administravimą ir buhalterinę apskaitą;

4.3. atstovauja Projekto partnerius santykiuose su trečiaisiais asmenimis;

4.4. rengia Projekto įgyvendinimo tarpines, galutines ir kitas ataskaitas;

4.5. informuoja Projekto partnerį apie Finansavimo sutarties keitimus susijusius su Veikla;

4.6. koordinuoja Veiklos įgyvendinimą;

4.7. vienašališkai priima sprendimus dėl neesminių Projekto ir/ar Finansavimo sutarties pakeitimų.

5. Projekto partneris:

5.1. bendradarbiauja su Projekto vykdytoju, siekdamas užtikrinti sėkmingą Veiklos įgyvendinimą;

5.2. teikia Projekto vykdytojui turimą informaciją, reikalingą Projekto įgyvendinimo tarpinių, galutinių ir įsipareigojimų priežiūros ataskaitų parengimui;

5.3. bendradarbiauja su Projekto vykdytoju ir Įgyvendinančiąja institucija, siekiant užtikrinti Finansavimo sutarties įvykdymą;

5.4. vykdo Veiklos įgyvendinimo priežiūrą;

5.5. paskiria savo atstovą, atsakingą už bendrų partnerių reikalų įgyvendinant Projektą tvarkymą ir koordinavimą, ir informuoja apie jo skyrimą Projekto vykdytoją.

IV. VIEŠIEJI PIRKIMAI

6. Projekto metu numatoma vykdyti viešuosius pirkimus, reikalingus Veiklai įgyvendinti:

6.1. Veiklos statybos darbų viešąjį pirkimą organizuoja ir vykdo Projekto vykdytojas;

6.2. Veiklos statybos darbų techninės priežiūros paslaugų viešąjį pirkimą organizuoja ir vykdo Projekto vykdytojas;

6.3. Veiklos projekto vykdymo priežiūros viešasis pirkimas yra įvykdytas Projekto vykdytojo. Paslaugos bus teikiamos vadovaujantis 2013-05-22 sutartimi Nr. F4-2013-89.

7. Projekto vykdytojas įsipareigoja:

7.1. sudaryti viešųjų pirkimų komisiją;

7.2. parengti galutinius viešųjų pirkimų dokumentus;

7.3. Projekto partneriui pageidaujant, suteikti jam galimybę susipažinti su Apžvalgos bokšto įrengimo darbų prikimo technine užduotimi;

7.4. suderinti įvykdytų viešųjų pirkimų dokumentaciją, sutarčių projektus su Įgyvendinančiąja institucija;

7.5. raštu informuoti Projekto partnerį apie pasirašytą darbų vykdymo sutartį, darbų vykdymo pradžią ir pabaigą;

7.6. laikytis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių viešųjų pirkimų vykdymą, nuostatų.

V. INFORMAVIMAS APIE PROJEKTĄ

8. Šalys įsipareigoja vykdyti informavimą apie Projektą ir bendradarbiauti vykdamas informavimą apie Projektą (Projekto viešinimo) veiksmus, kaip numatyta teisės aktuose ir Finansavimo sutarties bendrųjų sąlygų 12 p.

VI. PROJEKTO REZULTATAI

9. Pagal Finansavimo sutartį tiesioginis paramos gavėjas yra Projekto vykdytojas. Sukurtas rezultatas (Veiklos įgyvendinimo rezultatas) – apžvalgos bokštas – priklausys Projekto partneriui, perdavus jam vadovaujantis teisės aktais. Siekiant teisingai vykdyti sukurto turto buhalterinę apskaitą, užbaigus apžvalgos bokšto įrengimo darbus, Projekto vykdytojas perduos, o Projekto partneris priims pastatytą apžvalgos bokštą ir techninį projektą. Projekto partneris vykdys tolesnę objekto buhalterinę apskaitą, vadovaujantis galiojančiais teisės aktais ir Finansavimo sutartimi, aiškiai atskiriant objekto buhalterinę apskaitą nuo bendros Savivaldybės apskaitos.

VII. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

10. Šalys įsipareigoja:

10.1. siekdamas numatytų Projekto tikslų, savo atsakomybe įgyvendinti Veiklą, vadovaujantis rūpestingumo, efektyvumo, skaidrumo, geros partnerystės principais ir kita gera praktika;

10.2. skirti žmogiškuosius, techninius, intelektinius, materialinius ir kitokio pobūdžio išteklius, reikalingus ir leidžiančius deramai vykdyti šios sutarties ir Finansavimo sutarties sąlygas;

10.3. laikytis Lietuvos Respublikos įstatymų, Europos Sąjungos teisės aktų, susijusių su Veiklos įgyvendinimu;

10.4. saugoti su Projekto įgyvendinimu susijusius dokumentus teisės aktuose ir Finansavimo sutartyje nustatyta tvarka;

10.5. bendradarbiauti su Projektą prižiūrinčiais ir kontroliuojančiais asmenimis ir institucijomis, laiku teikti jiems visą prašomą informaciją, sudaryti sąlygas jiems apžiūrėti Veiklos įgyvendinimo ir/ar administravimo vietą ir savo veiklą, susijusią su Veikla, susipažinti su dokumentais, susijusiais su Veikla ir šios sutarties vykdymu, šalinti Veiklos įgyvendinimo trūkumus;

10.6. keistis Projekto įgyvendinimui reikalinga informacija; vienos Sutarties Šalies prašymu ne vėliau kaip 5 (penkias) darbo dienas kitai Sutarties Šaliai suteikti visą turimą informaciją, susijusią su Projekto įgyvendinimu;

10.7. įgyvendinant veiklą vadovautis Finansavimo sutarties bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis;

10.8. nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 dienas, informuoti kitą Šalį apie visas aplinkybes ir priežastis, trukdančias tinkamai vykdyti Projektą;

9.9. neperleisti savo įsipareigojimų ir teisių pagal šią Sutartį tretiesiems asmenims be kitos Šalies raštiško sutikimo;

10.10. saugoti ir neatskleisti tretiesiems asmenims bendros veiklos paslapčių, išskyrus atvejus, kai yra raštiškas kitos Šalies sutikimas dėl paslapties atskleidimo.

11. Projekto vykdytojas įsipareigoja:

11.1. tinkamai vykdyti Finansavimo sutartyje Projekto vykdytojui numatytus įsipareigojimus;

11.2. per 5 darbo dienas informuoti Projekto partnerį apie Finansavimo sutarties pakeitimus, susijusius su Veikla;

11.3. atlikti jam Projekto partnerio perduotą Veiklos užsakovo funkciją teisės aktų nustatyta tvarka, tikrinti ir priimti kokybiškai atliktus darbus, suteiktas techninės priežiūros ir projekto vykdymo priežiūros paslaugas;

11.4. apmokėti rangovo, techninės priežiūros ir projekto vykdymo paslaugų teikėjų pateiktas PVM sąskaitas – faktūras, kurių bendra suma bus ne didesnė kaip Įgyvendinančios institucijos Finansavimo sutartyje Veiklai įgyvendinti skirtos lėšos ir Partnerio indėlis kartu sudėjus;

11.5. suteikti Projekto partneriui galimybę susipažinti su veiklos įgyvendinimo eiga;

11.6. apmokėjus rangovo sąskaitas Partnerio indėlio lėšomis, pateikti Projekto partneriui apmokėjimą įrodančių dokumentų kopijas;

11.7. nepanaudotą Partnerio indėlio dalį grąžinti Projekto partneriui ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo Veiklos įgyvendinimo pabaigos;

11.8. vykdyti kitus šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

12. Projekto partneris įsipareigoja:

12.1. iš savo įstaigos biudžeto, esant poreikiui, skirti trūkstamas Veiklai įgyvendinti lėšas, t.y. iki 100 000 Lt 00 ct (vieno šimto tūkstančio litų). Projekto partneris Partnerio indėlio lėšas perveda Projekto vykdytojui ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo Projekto vykdytojo raštiško(-ų) pranešimo(-ų) apie Partnerio indėlio lėšų poreikį Rangovo sąskaitoms apmokėti. Kartu su pranešimu Projekto vykdytojas pateikia Projekto partneriui rangovo atliktų darbų (už kuriuos bus atsiskaitoma Partnerio indėlio lėšomis) aktų, sąskaitų ir rangos sutarties patvirtintas kopijas bei Aplinkos projektų valdymo agentūros patvirtinimą/pažymą apie Finansavimo sutartyje Veiklai įgyvendinti skirtas lėšas. Partnerio indėlis pervedamas Projekto vykdytojui į banko sąskaitą Nr. LT04 4010 0424 0041 2556. Tikslus Partnerio indėlio dydis - Rangos sutarties sumos ir Finansavimo sutartyje Veiklai įgyvendinti skirtų lėšų skirtumas;

12.2. tinkamai vykdyti Sutartyje Projekto partneriui numatytus įsipareigojimus;

12.3. perduoti Projekto vykdytojui teisės aktų nustatyta tvarka apžvalgos bokšto įrengimo darbų užsakovo funkciją;

12.4. per 1 mėn. nuo šios Sutarties pasirašymo pateikti Projekto vykdytojui Molėtų rajono savivaldybės tarybos pritarimą Projekto vykdymui ir apžvalgos bokšto įrengimui ir per 1 mėn. nuo projekto vykdytojo pranešimo apie apžvalgos bokšto įrengimo pabaigą (statybos užbaigimo) pateikti Projekto vykdytojui Molėtų rajono savivaldybės tarybos sprendimą dėl įrengto apžvalgos bokšto perėmimo savivaldybės nuosavybėn;

12.5. užtikrinti rezultatų Veiklos (sukurto turto) priežiūros tęstinumą, t. y. 5 metus po Projekto pabaigos be Įgyvendinančios institucijos ir (arba) kitos valstybės institucijos raštiško sutikimo neperleisti, neparduoti, neįkeisti ar kitokiu būdu nevaržyti daiktinių teisių į Veiklos įgyvendinimo metu sukurtą turtą;

12.6. kaip galima greičiau, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas, pranešti Projekto vykdytojui apie bet kurių duomenų, pateiktų šioje Sutartyje ar jos prieduose, pasikeitimus;

12.7. užtikrinti, kad Veiklos įgyvendinimas atitiktų LR galiojančių teisės aktų reikalavimus;

12.8. vykdyti kitus šioje Sutartyje ir Finansavimo sutarties bendrosiose ir specialiosiose sąlygose numatytus įsipareigojimus.

VIII. KONFIDENCIALUMAS

13. Šalys užtikrina, kad:

13.1. jų darbuotojai ar kitais pagrindais samdomi asmenys naudos konfidencialią informaciją tik šios Sutarties tikslais;

13.2. jų darbuotojai ar kitais pagrindais samdomi asmenys šios Sutarties vykdymo tikslais negali atskleisti jokios konfidencialios informacijos jokiai trečiai šaliai be išankstinio raštiško konfidencialios informacijos pateikėjo sutikimo;

13.3. imasi visų būtinų atsargumo priemonių siekiant užtikrinti, kad jokia konfidenciali informacija nebūtų atskleista (išskyrus pirmiau minėtus atvejus) ar naudojama jokiais kitais tikslais, išskyrus jų darbuotojams, tarnautojams vykdant šią Sutartį.

14. Konfidencialia informacija nelaikoma, kuri:

14.1. yra ar tampa vieša;

14.2. yra teikiama tam, kad ji būtų pateikta viešai ir būtų įmanoma vykdyti šią Sutartį;

14.3. yra valdoma gavėjo be apribojimų ją atskleisti;

14.4. yra gauta iš trečiosios šalies, kuri ją gavo teisėtai, ir jai netaikomi apribojimai dėl atskleidimo;

14.5. yra nepriklausomai kuriama nenaudojant konfidencialios informacijos;

14.6. privalo būti atskleista pagal įstatymus ar kitus teisės aktus.

IX. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

15. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį.

16. Už šios Sutarties vykdymą kiekviena Šalis atsako pagal šioje Sutartyje priimtus įsipareigojimus.

17. Šalys atsako solidariai už Veiklos įgyvendinimą pagal Finansavimo sutarties bendrąsias ir specialiąsias sąlygas.

18. Jei Šalys savo sutartinius įsipareigojimus vykdo pasitelkiant trečiuosius asmenis, jos yra atsakingos už trečiųjų asmenų atliekamų darbų ar paslaugų kokybę ir rezultatus.

X. NENUGALIMA JĖGA

19. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už šios Sutarties sąlygų nevykdymą, jeigu įrodo, kad šios Sutarties sąlygos nebuvo vykdomos dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) Lietuvos Respublikos civilinio kodekso *mutatis mutandis* 6.212 ir 6.253 straipsniuose nurodytų aplinkybių ir tos aplinkybės atsirado iki tų sąlygų įvykdymo termino suėjimo.

20. Šalis, kuri dėl susidariusių *force majeure* aplinkybių negali toliau vykdyti savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį, privalo apie tai kuo skubiau, bet ne vėliau kaip per 7 kalendorines dienas nuo *force majeure* aplinkybių atsiradimo, žodžiu ir raštu pranešti kitai šaliai. Jeigu dėl *force majeure* aplinkybių savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį negalinti vykdyti Šalis nepraneša arba netinkamai praneša kitai Šaliai, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai visus dėl tokio nepranešimo atsiradusius nuostolius.

XI. TAIKYTINA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMAS

21. Ši Sutartis vykdoma vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais.

22. Šalių ginčiai, kilę dėl jos vykdymo, sprendžiami Šalių derybomis. Jei Šalių tarpusavio ginčų nepavyksta išspręsti taikiai per 20 dienų, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

XII. SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

23. Sutartis įsigalioja nuo to momento, kai ją pasirašo Sutarties Šalys, ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų įvykdymo pagal šią Sutartį.

24. Sutartis gali būti keičiama tik raštišku Šalių susitarimu.

25. Visi Sutarties pakeitimai ir priedai yra neatskiriamos šios Sutarties dalys.

26. Sutartis gali būti nutraukiama Šalių susitarimu, jei yra nutraukiamas paramos teikimas, t. y. nutraukiama Finansavimo sutartis arba pasikeitus kitoms aplinkybėms susijusioms su Projekto ir atitinkamai veiklos įgyvendinimu.

XIII. KITOS SĄLYGOS

27. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

28. Visi pranešimai, dokumentai ir informacija Šalims perduodama šios Sutarties XIII dalyje nurodytais adresais.

29. Sutarties priedai:

29.1. Finansavimo sutarties bendrosios ir specialiosios sąlygos, 19 lapų.

XIV. ŠALIŲ REKVIZITAI

Projekto vykdytojas:

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba prie Aplinkos ministerijos

Įstaigos kodas: 188724381

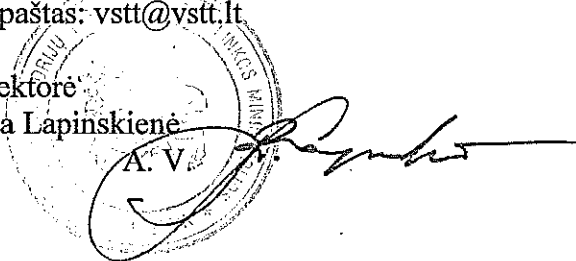
A. Juozapavičiaus g. 9, 09311 Vilnius

Tel. (8 5) 272-3284, faks. (8 5) 272 2572

El. paštas: vstt@vstt.lt

Direktorė

Rūta Lapinskienė



Projekto partneris:

Molėtų rajono savivaldybės administracija

Įstaigos kodas: 188712799

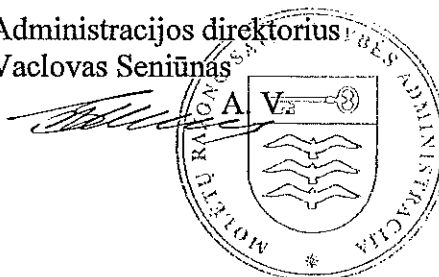
Vilniaus g. 44, 33140 Molėtai

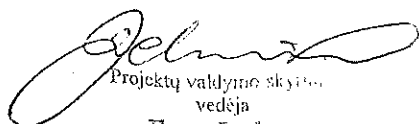
Tel. (8 383) 54762, faks. (8 383) 51442

El. paštas: info@moletai.lt

Administracijos direktorius

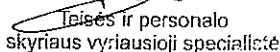
Vaclovas Seniūnas




Projektų valdymo skyriaus
vedėja

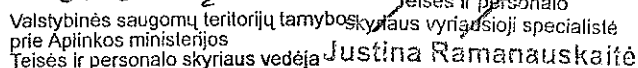
Ilona Juchna

2014-06-25


Teisės ir personalo
skyriaus vyriausioji specialistė

Dovilė Radžilaitė

2014-06-25


Teisės ir personalo
skyriaus vyriausioji specialistė

Teisės ir personalo skyriaus vedėja

Žydrė Stirbienė

2014 06 25

Justina Ramanauskaitė

2014-06-25